

GRAMÁTICA SENCILLA #19

| ¡Ojalá me tocara la loto!
Pretérito Imperfecto de Subjuntivo

O pretérito imperfeito do subjuntivo é utilizado no espanhol nos mesmos contextos do presente do subjuntivo. O seu uso pode estar vinculado com uma ação do passado que não tem relação com o presente:

Me encantó que **vinieras ayer a mi casa.**

Eu adorei que você veio ontem à minha casa.

Ou com um fato relacionado com o presente ou com o futuro, mas que consideramos inalcançável ou que não acreditamos que possa realizar-se:

¡Ojalá me **tocara la loto!**

Quem dera se eu ganhasse na loteria!

Normalmente, aparecerá em frases que iniciam com um verbo no passado ou no condicional.

Com esse tempo verbal, expressamos condições:

Si la empresa me **subiera el sueldo, me compraría una casa en la playa.**

Se a empresa aumentasse meu salário, eu compraria uma casa na praia.

Desejos pouco prováveis ou impossíveis:

¡Ojalá **pudiera viajar todos los meses a Europa!**

Quem dera se eu pudesse viajar todos os meses para a Europa!

Me gustaría que **fueras más responsable.**

Eu gostaria que você fosse mais responsável.

Probabilidade ou possibilidade:

¿Por qué Juan no fue al cine ayer? / No sé, puede que no **tuviera dinero.**

Por que o Juan não foi ao cinema ontem? / Não sei, talvez porque não tivesse dinheiro.

Sentimentos e petições envolvendo outras pessoas:

Le pidió que **escribiera un artículo para el periódico.**

Pediu-lhe que escrevesse um artigo para o jornal.

Le ordenó que se **callara.**

Ordenou-lhe que se calasse.

Opiniões negativas:

No imaginaba que **invertieras en bolsa.**

Eu não imaginava que você investisse na bolsa.

Sobre la discusión de ayer, no creí que me **hablaras en serio.**

Sobre a discussão de ontem, eu não achei que você falasse sério comigo.

Realizamos pedidos de forma cortês:

Quisiera una Coca-Cola, por favor.

Eu queria uma Coca-Cola, por favor.

Quisiera hablar con el director.

Eu queria falar com o diretor.

También utilizamos en contextos pasados con expresiones de tiempo (antes de que, después de que, en cuanto, en el momento en que, tan pronto como, en tanto que, una vez que, cuando, hasta que, apenas, mientras) e para fazer comparações hipotéticas com a estrutura “como si”:

Me sentía como si me faltara el aire.

Eu sentia como se me faltasse o ar.

A conjugação desse tempo verbal tem uma particularidade, pois pode ser conjugado de duas formas diferentes. Os verbos terminados em –ar (yo cant~~ara~~/cant~~ase~~, tú cant~~aras~~/cant~~ases~~, él/ella/usted cant~~ara~~/cant~~ase~~, nosotros/as cant~~áramos~~/cant~~ásemos~~, vosotros/as cant~~arais~~/cant~~aseis~~, ellos/ellas/ustedes cant~~aran~~/cant~~asen~~) têm terminações diferentes dos verbos terminados em –er, –ir (yo com~~iera~~/com~~iese~~, tú com~~ieras~~/com~~ieses~~, él/ella/usted com~~iera~~/com~~iese~~, nosotros/as com~~iéramos~~/com~~iésemos~~, vosotros/as com~~ierais~~/com~~ieseis~~, ellos/ellas/ustedes com~~ieran~~/com~~iesen~~).

1. **Te había dicho que **preguntaras** sobre las condiciones de trabajo antes de firmar el contrato de prácticas.**

Eu tinha dito pra você perguntar sobre as condições de trabalho antes de assinar o contrato de estágio.

2. **Te recomendaron que **pidieses** el anticipo antes de la mitad del mes.**

Recomendaram que você pedisse o adiantamento antes da metade do mês.

3. **Si él **respetara** a su jefe, ahora no sería un parado más en las colas del desempleo.**

Se ele respeitasse o seu chefe, agora não seria um desempregado a mais na fila do desemprego.

4. **Le propusieron que **firmase** un contrato como becario para obtener un permiso de trabajo.**
Propuseram-lhe que assinasse um contrato como bolsista para conseguir um visto de trabalho.
5. **Os habíamos dicho que **exigierais** el subsidio por desempleo.**
Nós tínhamos dito pra vocês exigirem o seguro desemprego.
6. **En el caso de que **cumplieseis** con el contrato temporal hasta el final, recibiríais un plus sustancial.**
Caso cumprissem com o contrato temporário até o final, receberiam um adicional importante.

7. **Les recomendaron que **usaran** todos los trabajadores de la plantilla antes de contratar a temporeros.**

Recomendaram a eles/elas que usassem todos os trabalhadores fixos antes de contratar a temporários.

8. **Y si no **respondiéramos** a los emails en inglés, ¿pasaría algo?**

E se não respondêssemos os e-mails em inglês, aconteceria alguma coisa?

9. **Si no os **lamentaseis** tanto, vuestro trabajo cundiría más.**

Se não se lamentassem tanto, o trabalho de vocês renderia mais.

10. ¿Querías que yo rescindiera su contrato de trabajo?

Queria que eu rescindisse o contrato de trabalho dele/dela?

11. ¿Te dieron permiso para que comprases unos escritorios nuevos para la oficina?

Deram autorização para você comprar umas escrivaninhas novas para o escritório?

12. ¿No me habías dicho que usara tu nómina de garantía en el banco?

Você não tinha me dito para usar o seu holerite como garantia no banco?

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
● **HACK**